

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 46 (1908)  
**Heft:** 36

**Artikel:** La reine Berthe  
**Autor:** Winzeler, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-205314>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FRANÇAIS VAUDOIS

**N**ous croyons parler français, nous autres Vaudois? Illusion. Nous parlons « vaudois ». C'est très bien quand nous ne sommes qu'entre nous; « on » se comprend toujours. Mais quand nous sommes avec des Français, de France, ou avec des personnes d'autres nations, qui parlent le « bon français », c'est une autre affaire. Notre parler, pour pittoresque qu'il puisse être, fait le désespoir ou la joie de nos interlocuteurs.

Dans le discours qu'il prononça lors de son installation comme professeur de littérature française à l'Académie, Eugène Rambert, s'adressant aux étudiants, ses futurs élèves, disait ceci :

« Eh bien, messieurs et chers amis, étudiants vaudois, venez témoigner dans votre propre cause, et dites-moi si nous sommes naturellement portés à parler et à écrire nettement la plus nette des langues. Ah! messieurs, je n'ai pas besoin d'attendre votre réponse. Je sais trop que votre expérience sera d'accord avec la mienne pour témoigner que là est notre péché originel. Nous vivons dans l'â-peu-près; nous nous y complaisons, et nous faisons des théories pour le justifier. En pays français, la tentation est de bien parler avant de bien savoir; en pays vaudois, on se persuade qu'on peut savoir une chose et ne pas savoir la dire, et sur cette douce conviction, familière à notre paresse, séduisante à notre amour-propre, nous nous endormons, satisfaits. Nous nous habituons à ne penser qu'à moitié; nous appelons lumière un commencement de lueur, et il semble parfois que nous regardions les idées comme on regarde le soleil, à travers un verre noir. Nous n'avons pas le sentiment inné de la clarté, de la transparence. Quand nous rencontrons un tesson de bouteille, nous disons qu'il est transparent. En France, la clarté commence au cristal. »

« Ce goût de netteté si cher aux Français, s'explique sans doute par l'histoire. Il en est peu, parmi les nations modernes, dont l'existence ait été plus agitée, qui aient fait plus d'expériences diverses, politiques, sociales, morales; il est aussi peu de langues qui aient servi à exprimer plus d'idées, à défendre plus de causes. C'est par le frottement que s'est poli le français. Il aurait pu y contracter quelque raideur. Le souci de la netteté peut avoir pour effet de donner au discours l'immobilité des formes trop arrêtées, d'accuser les angles, de nuire à la fluidité de la parole. Les personnes familières avec la littérature anglaise ne seraient pas embarrassées pour en citer des exemples, et l'on en trouverait aussi dans la littérature française. Mais cette langue, dans laquelle on a tant bataillé, a eu le bonheur de se former dans la conversation des gens d'esprit, des femmes d'esprit, autant et plus

encore que dans la polémique des idées et des passions. Le français y a appris à être net avec grâce. Le cristal qu'il préfère n'est pas le cristal de roche, froid et dur au toucher, mais celui de ces ruisseaux limpides, qui se plaisent aux méandres de leurs cours, qui s'animent, s'irritent, bouillonnent et, au besoin, précipitent leurs flots de cascade en cascade. Mais, dans leurs plus vives colères, ils courent encore légèrement, ils glissent sans appuyer. Et nous, messieurs, glissons-nous sans appuyer? Hélas! je crains bien qu'une confession sincère ne nous oblige à de nouveaux et plus pénibles aveux. Nous ne sommes pas seulement confus; nous sommes lents, on assure même que nous sommes lourds. Les premières paroles que nous entendons prononcer autour de notre berceau nous apprennent à traîner les phrases. Nous ne savons pas être courts, et je crains bien de vous en donner aujourd'hui une preuve de plus. Nous pesons, nous insistons, nous redoublons! Nous manquons de confiance dans la vertu naturelle des idées. Quand nous exprimons une idée qui nous paraît intéressante, quand nous racontons une belle action, quand nous décrivons un paysage gracieux, il ne nous suffit pas de faire sentir cet intérêt, cette grâce, cette beauté: il faut encore que nous les proclamions; nous faisons de l'adjectif un abus effrayer: nous avons le style exclamatif et démonstratif. Nous jalonnons le discours de poteaux indicateurs; nous en mettons à chaque croisée de chemin. Nous commençons une phrase sur deux par *c'est, c'est ce qui, c'est ce dont, c'est là justement*. Nous manquons d'abandon, ou plutôt nous avons l'abandon gauche, la verve massive, et rien ne nous est moins ordinaire que le mouvement aisément d'une pensée rapide. »

Et Eugène Rambert continuait en exhortant ses étudiants — l'exhortation nous était aussi destinée — à se corriger.

A l'appui de cet appel, il ajoutait :

« Ne savez-vous pas, messieurs, l'oracle peu flatteur qui a été rendu contre notre canton? Je traduis de l'allemand :

« Ce sont des peuples condamnés à une irréversible stérilité; que ceux chez lesquels une langue étrangère s'est greffée sur une nationalité différente, et dont le caractère et la culture sont en contradiction avec leur langue. » Il n'y a pour eux de développement original possible que lorsque la contradiction s'est résolue en un mélange (*in einem Mischnasche*). » C'est ce que nous voyons clairement dans notre Europe partout où les circonstances politiques ont modifié l'ordre naturel des choses. » « Ici l'oracle cite des exemples, celui de l'Angleterre qui a réussi à se faire une langue, terne et monotone, mais dans laquelle elle est capable de créer; celui de l'Alsace, où l'al-

emand et le français, toujours en présence, se paralySENT mutuellement, et enfin celui du canton de Vaud. »

» Le canton de Vaud est français, sa culture est française, il veut être français. Néanmoins sa manière de sentir est allemande; il rai-sonne, il pense à la manière allemande, et c'est pourquoi il restera éternellement stérile (*und wird deshalb ewig steril bleiben*), parce que la langue n'y répond pas aux besoins intellectuels. »

» Cette prophétie n'est tirée ni de *Nostradamus*, ni d'une bluette pour rire, mais d'un grand ouvrage scientifique qui a fait sensation en Allemagne et ailleurs. »

Voilà, Vaudois, mes frères, ce que disait Eugène Rambert, un des nôtres qui s'y connaît bien.

**A propos** — Un général français ou allemand? nous ne le saurons dire, qui avait pris une part brillante à la guerre de soixante-dix, convia à dîner un de ses voisins.

Ce dernier oublia le jour et ne se rendit pas à l'invitation.

Un autre des conviés le rencontra le lendemain du dîner et lui dit que le général avait été fort vexé de cette impolitesse.

— Diable!... C'était hier?... J'ai tout à fait oublié. J'en suis confus. Je m'en vais de ce pas écrire au général pour m'excuser.

Comme il rentrait en hâte chez lui pour s'acquitter de ce devoir, il rencontra précisément le général.

Celui-ci, l'apercevant, tourna brusquement les talons.

L'oublié ne l'en aborda pas moins et, avec son plus gracieux sourire :

— Oh! général, que je suis heureux! On m'avait dit que vous m'en vouliez, mais je m'assure qu'il n'en est rien.

Et voyant que le général le regardait, surpris, et semblait ne pas comprendre :

— Mais oui, général, vous venez de me tourner le dos, or chacun sait que ce n'est pas votre habitude d'agir ainsi devant un ennemi.

**Miquette et sa mère.** — Madame \*\*\* fait une observation à sa domestique.

— Il faut avouer, Céline, que vous n'avez pas inventé la poudre.

— Et toi, maman, est-ce que tu l'as inventée? fait la petite Miquette, qui écoutait.

Tout homme impartial sait trop bien que les femmes veulent toujours avoir le dernier mot et que le monde est gouverné par elles.

Il n'en serait pas de même cette fois. Ah! mais non, Madelon. Et intrépide, admirable, sublime, M. Anselme aborda l'ennemi.

— Atchi! atchi!... Que fais-tu, Madelon?

— Je prépare l'omelette au lard pour monsieur, répond Madelon, sûre de son talent culinaire.

Alors l'ancien métier, la belle profession — belle comme un apostolat —, se réveille soudain en M. Anselme, elle bouillonna, elle crépita. D'un rapide coup d'œil, il inspecta l'assaisonnement de l'omelette: Un oignon, deux gousses d'ail, des échalottes, de la ciboule, de la sauge, du thym, du rairoot, du céleri, des pois et des fèves, de la carotte, des pointes d'asperges et un superbe topinambour.

Madelon, les poings sur les hanches, était déjà triomphante, lorsque M. Anselme éclata.

— Ah! malheureuse, vous allez commettre un crime de lèse-gastronomie! Où est le poireau?

— C'est un oubli.

— Et le cerfeuil?

— Monsieur, je...

— Ete le persil? Un enfant de deux ans y aurait songé!

— Excusez-moi.

— Et le fenouil et le laurier?

— Pardon.

— Et les artichauts?

— Arrêtez, s'il vous plaît.

— Et les tomates?

— Oh! de grâce!

La pauvre Madelon, accablée et vaincue, s'en fut quérir ce qu'elle avait oublié.

## FEUILLETON DU CONTEUR VAUDOIS

## La Reine Berthe

**A**u pied de la Tour de Gourse, non loin du Tronchet, s'élève une vieille maison aux épaisse murailles. Le vent et les oiseaux ont semé sur son toit moussu des herbes folles et mille graminées qui dorment en hiver sous la neige éblouissante et se réveillent, verdissent et fleurissent au premier souffle du printemps.

Elle est perdue dans les grands bois, cette vieille demeure aux murs patinés par les siècles, et c'est là, dans un sentier encravé de ronces et qui fut autrefois une route fréquentée, que l'on peut voir, les soirs de grande lune, l'ombre de la reine Berthe passer sur sa haquenée, un long fuseau dans ses petites mains.

C'est un lieu enchanteur et ancanté, qui se peuple la nuit de lutins et de sylphes, et M. Anselme le sait bien, puisqu'il les a vus.

Mais en ce moment, M. Anselme ne pense guère à ces êtres jolis, faits de chimère, de souvenance et de rêve; il n'y songera même pas ce soir — du moins le croit-il —, alors que les campanules des muguet carillonnent les dernières heures du jour, que la première étoile sourit au firmament et que Diane explore les forêts armée de son arc formé d'un croissant de la lune...

Ex-cuisinier du baron de X., M. Anselme, resté Vaudois au fond de l'âme, est revenu au bon pays finir tranquillement ses jours dans la maison de

ses pères. Il a largement dépassé la quarantaine, mais le corps est solide et l'estomac robuste.

Un seul ennui vient trop souvent troubler la quiétude de son existence. Ce sont les discussions interminables — ce n'est peut-être qu'un prétexte — qui s'élèvent chaque fois que M. Anselme va faire un tour à la cuisine avant l'heure des repas. Or, si M. Anselme est intraitable sur le chapitre cuisine, Madelon, la bonne et fidèle servante, l'est bien plus encore.

— Vous êtes le cheveu de ma vie, Madelon!

— C'est toujours mieux qu'un cheveu dans la soupe, réplique Madelon. Allons, laissez-moi travailler.

## II

Aujourd'hui, M. Anselme ne pense qu'à son corzya.

— Bien sûr, se dit-il, que ce rhume de cerveau va me tomber sur la poitrine.

Et il éternue, il se mouche dans un de ses mouchoirs bariolés aux écussons des vingt-deux cantons.

— Et dire que c'est le sixième en quelques heures, soupire M. Anselme. Atchi! atchi! atchi!

— A vos souhaits! fait Madelon de la fenêtre de sa cuisine.

M. Anselme n'aime pas qu'on se moque de lui et, tirant de sa poche un septième mouchoir, il se précipite à la cuisine.

— Mille tournebroches! tu seras le plus fort, se promet-il. C'est une vraie bataille en perspective, tant pis, en avant!

Et fort de sa résolution héroïque, M. Anselme, oubliant un instant son corzya, s'élança bravement à l'assaut de la cuisine en silfiant une marche militaire pour se donner des jambes.

**Eloquence muette.** — Dans une petite ville du canton, on discutait chaudement une question d'intérêt public.

— Tu sais, Armand, dit un membre de l'autorité locale, ça ne se passera pas ainsi. Si on veut que ça réussisse, y faut se grouiller, n'y a pas. Au conseil communal, je m'en vais prendre la parole et dire leur fait aux mauvaises têtes.

— Eh ! de grâce, mon cher Félix, garde-t-en bien. Si tu tiens à la victoire de nos projets, ne prends pas la parole. Tais-toi, sinon tu gâteras tout.

Combien de nos députés, de nos conseillers communaux ou de nos enrages politiciens à qui le peuple n'en demande pas davantage, et qui ne sauraient mieux qu'en gardant un prudent silence, remplir le mandat dont ils sont investis, défendre les intérêts qui leur sont confiés.

**LA SUISSE**, étude géographique, démographique, politique, économique et historique. — Neu-châtel, publications du Dictionnaire géographique de la Suisse, fascicules 6 et 7.

ATLAS DE LA SUISSE, livraison 4.

Ces fascicules sont presque entièrement consacrés au chapitre « Population ». L'étude de la population suisse y a été faite au point de vue anthropologique, démographique, folklorique, linguistique et religieux. Deux paragraphes traitent de la culture intellectuelle et du régime de la propriété.

L'étude anthropologique, de M. le Dr Pittard, est un résultat très intéressant de l'état actuel de la question des races qui ont habité ou habitent la Suisse.

La démographie, de M. E. Kuhne, a été travaillée avec un souci d'exactitude et de renseignements généraux qui en fait un tout très remarquable. Le tout est accompagné de fort nombreux diagrammes et plans, extrêmement curieux ou instructifs.

Le Folklore se divise, on le sait, en trois branches naturelles, qui sont les traditions populaires, les habitations, les costumes nationaux. Les renseignements sur les habitations typiques des diverses parties de la Suisse, sur les costumes, sont accompagnés de vignettes du plus grand intérêt.

Le fascicule 7 se termine par le début du chapitre sur les langues et patois. On y a retranché ce qui, dans un ouvrage populaire, pouvait paraître de la science trop spécialisée.

La livraison 4 de l'Atlas de la Suisse contient la fin des cartes physiques, celles qui accompagnent l'étude démographique, celle des langues et celle des religions.

### III

— Et c'est moi, atchi ! qui vais faire, atchi ! l'omelette, et ratatchi ! éternua M. Anselme à Madelon qui rentrait chargée de son butin.

Lorsque l'omelette fut dûment délayée et battue par le grand artiste, il la mit sur le feu.

— A quelle usage, Madelon, destinez-vous l'immense plat posé par vous sur la table ?

— C'est pour tourner l'omelette, monsieur.

— Et vous avez la prétention d'être un cordon-bleu !! Ah ! Madelon ! Que ne m'avez-vous seulement aperçu en grande tenue de chef évoluant dans ma cuisine, la queue de la poêle dans la main droite, une lardoire longue comme une épée dans la main gauche. Tout le monde tremblait devant moi.

— Je n'en saurais douter, fait Madelon en reculant. Car M. Anselme a repris sa poêle qu'il brandit adroitement en tous sens pour donner plus de force à son éloquence ; puis il replaça un moment son ustensile sur le feu.

— Ne savez-vous point, Madelon, qu'une omelette doit être sautée par voltes ? Autant de convives, autant de voltes. Supposez que je sois encore premier chef chez le baron de X., qui recevait beaucoup de nobles étrangers. Voilà comment je procédais au milieu des marmitons qui, respectueusement découverts, formaient le demi-cercle.

— Une volte pour le magyar.

Et l'omelette retomba dans la poêle.

— Une double volte pour le boyard.

Et l'omelette retomba dans la poêle.

— Une triple volte pour le hospodar.

Et l'omelette retombait toujours dans la poêle,

### LO TSEVAU SEIN TITA

**S**u dâi coup lau z'ein arreve de iena ai sou-lan, l'e pardieu bin lau dan ! qu'an-te fauta de tant godaillî et fifâ !

L'étâi lo dzor de la faire d'Ouron et cô è-te que n'avâi pas manquâ de lâi allâ ? Samelon à Ronfâ, pardieu, que l'avâi onna vîlhie sâi et que voliâve « rafraîsfâ la pateinta », quemet ie desâi, pè lê cabaret que lâi avâi su son tsemin, du lo *Tsevaudo* tant qu'à la *Maison-de-Vela*. Lo vaitcâ via avoué son petit tsé et son Bron, on crâno pique que l'avâi z'u d'on Jui de pè Lozena, ma que l'avâi ètâ accotoumâ à ne jamé passâ devant on cabaret sein lâi sè arretâ. Et avoué Samelon, l'affère allâve rido bin, câ l'avant dinse lê mîme z'idée. N'é dan pas fauta de vdere que, quand la né fu tsesâite et que l'a z'u tot trinquâ pè l'*Union*, pè lo *Tsemin-de-fé*, ie s'è trovâ avoué onna bombardâfâe d'au diâblio, que, ma fâi, l'a z'u bin dau mau à s'aguelhî su son tsé po reparti à l'ottô avoué son Bron.

Quand l'e que l'arrevirant pè lo *Lion*, lo Bron s'arrête, Samelon décheint ein trabetseint, déplîye son tsevaou po lo mend bâire onna gotta d'igüe vè lo borni, po cein que l'ètai maulaisi de lâi allâ avoué lo tsé ; pu ie remet la bite dein lê lemon tant bin que mau, câ on ne vayâi pas on n'istiére.

Quand l'a z'u cein fê, i eintre ào cabaret po preindre assebin sa rachon, sa quartetta se vo voliâi. Sè trovâvâ lè on mouf de dzein que l'avant ètâ à la faire et vo pouâide peinstâ que Samelon n'a pas z'u fauta de bin einmaillî po trovâ on écot de dzein assâti quemet lî. L'ire bin dhî z'hâore quand l'e que l'a pu lau sohîta la bouna né et sè dècidâ à parti po retrouvâ son Bron.

N'ètai pas fro du cinq menute, que r'arreve tot épouâi.

— Mon tsevaou ! que fâ ein eintreint dessu lo pas de la porta ein soclieint épais...

— Qu'è-te que lâi a ? que diant lè dzein dau veindâdzo.

— Mon tsevaou que n'a pe min de tita !

— Quemet ? ton tsevaou que n'a pe min de tita ? L'e bin té que te l'a perdiâ, la tita !

— Eh bin ! venî pi vère se vo dio dâi dzanlie ! Quand l'e voli lo bredâ, n'e pe rein retrouvâ la tête de mon poûro Bron.

Vaitcâ binstout tot lo pâilo pè dèfro, avoué dâi fallo, dâi clliére, dâi craizu, dâi motsette, quie ! tot cein que l'avant pu trovâ po vère bi et quegnâlo tsevaou sein tita.

Tot d'on coup on oût dâi puchente recâflâle, dâi z'hommo que se tegnant lè coûte de

tandis que Madelon se taisait, ahurie, pleine d'admiration.

— Une quadruple volte pour son Excellence !

— Une quintupl'e et une sextupl'e volte pour le baron. L'omelette, vigoureusement lancée fit la sextupl'e volte, s'en alla lécher une solive du plafond et retomba, toute fumante et dorée sur le crâne poli de M. Anselme qui en laissa choir la queue de sa poêle.

Si Madelon riait de tout son cœur, son maître, lui, ne riait pas.

— Apporte-moi vite un plat, Madelon, s'exclama M. Anselme, je n'y tiens plus !

— Monsieur ne voulait pas de plat pour tourner l'omelette, maintenant il lui en faut un.

— Oh ! Madelon, je t'en prie, fais-moi l'au-mône du plat, car je brûle.

Alors, tranquillement, Madelon alla chercher un saladier et dit à M. Anselme :

— Jetez votre omelette.

D'un coup d'épaules qui ne manquait pas de grandeur — puisque M. Anselme est grand —, il lança l'omelette dans le saladier.

Et tous deux se mirent à table et tous deux trouvèrent délicieuse l'omelette à la sextupl'e volte. M. Anselme ne faisait plus atchi et Madelon avait oublié les reproches qu'elle avait encourus.

— Mon coryza est passé, Madelon ! dit joyeusement M. Anselme en versant une nouvelle rasade. Je ne sens plus rien, sinon une impression de délivrance, de bonheur infini. C'est la sextupl'e volte qui, en me retombant sur la tête, m'a guéri tout d'un coup. Quelle invention merveilleuse !

Et M. Anselme parle de prendre un brevet. Il allume avec soin un excellent cigare et raconte ses prouesses chez le baron de X. ; il indique à Madelon

rire, dâi fenne que fasant lo rio pè lau tsemise dau tant que sè sacosant, dâi : « Tè bombardâ po on Samelon !... t'einlèvâ la quienna avoué son tsevaou sein tita ! »

Samelon, dein sa couâte d'allâ quartetta, l'avâi remet son tsevaou dein lê lemon la tita la première vè lo banc et l'avâi lo tiu ào bet dâi lemon.

L'avâi appâllyf son Bron à bêtsevet.

MARC A LOUIS.

**Sehr schœn !** — Deux messieurs, dont l'un est grand faiseur de calembours, nous dit-on, dînaient l'autre jour au « Coq d'or », à Lausanne.

A la fin du repas, un dit à l'autre :

— Je te parie que je fais un calembour sur le premier mot que tu diras en sortant de table.

— Je parie que non.

— Je parie que si !

— Le prix du dîner ?

— Va pour le prix du dîner.

Le calembouriste attend de pied ferme. Son compagnon cherche le mot le moins propre à calembour qu'il peut trouver. Enfin, allant à la fenêtre : « Il pleut », dit-il.

— Eh bien, *chicot*, réplique l'ami.

— Ça y est, j'ai perdu. Garçon, la note !

Un monsieur allemand, assis à la table voisine et qui avait entendu la conversation, ne comprenait pas le jeu de mot. Il demande un dictionnaire. On lui apporte le petit Larousse. Il cherche à la lettre *c* et voit « *chicot* : reste de dîner ».

Alors, se frappant le front. « Mais barpleu ! c'est bien pénit : « Il bleut, reste dedans. » Oh ! sehr schœn ! sehr schœn ! »

**Tête pour tête.** — Un citoyen adressait l'autre jour la lettre suivante au juge de paix du cercle de \*\*\* :

« Mon beau-frère \*\*\* vient de se couper la gorge dans un accès de fièvre chaude. La tête n'y est plus. Il est urgent de le faire transporter dans un asile d'aliénés. »

Lisant ces lignes, le juge réfléchit un moment, se tâta le front, puis, à son greffier qui attendait :

— Que diable ! si la tête n'y est plus, ce n'est pas à Cery qu'il faut le transporter ; c'est à la morgue.

**Passe-temps.** — Nous donnerons samedi prochain la réponse au dernier passe-temps et le nom du gagnant de la prime.

**Rédaction :** Julien MONNET et Victor FAVRAT

Ion intéressée des recettes inédites pour préparer les mets les plus exquis.

Mais le soleil, après avoir une dernière fois embrasé la Tour de Gourze, maintenant dans la pénombre, poursuivait sa course éternelle au-delà des Alpes, vers de lointains pays. Vesper pointa dans le ciel pur et Phoébé se leva entre les grands sapins.

M. Anselme se souvint que c'était soir de grande lune.

— Viens, Madelon, dit-il très doucement, viens, nous irons voir passer la reine Berthe.

Et tous deux s'en furent sous les ormes et sous les châtaigniers jusqu'au sentier obscur enchevêtré de ronces. Et la reine Berthe arriva aussitôt, vaporuse, montée sur sa haquenée, marchant à l'amble, un long fuseau dans ses petites mains. De son fuseau, elle tirait des poignées de fil magique qu'elle répandait sur son passage et qui illuminait la mousse, la ronce et la rouge bruyère et même les muguettes cachées dans le vallon et qui sonnaient leurs cloches parfumées en l'honneur de la souveraine. La brise, aussi, enlevait des touffes de la quenouille enchantée qui s'en allaient aranger les buissons, les fougères et tous les arbres des bois.

La douce reine avait disparu au détour du sentier, lorsqu'un chant surnaturel, empoignant, s'éleva dans la forêt silencieuse.

— Oh ! monsieur Anselme, murmura Madelon en extase, je crois que c'est le rossignol.

Détrompe-toi, c'est la reine Berthe en montant à sa tour qui chante si bellement les soirs de grande lune...

H. WINZELER.